



## **Programa Ibero-Americano de Bibliotecas Públicas, IBERBIBLIOTECAS**

### **5º Estágio Internacional 2023**

#### **Bases**

### **Introdução**

Com o objetivo de contribuir para o desenvolvimento profissional de pessoas que trabalham em bibliotecas e que possam enfrentar os desafios que as bibliotecas públicas, comunitárias e populares apresentam na região ibero-americana, o Programa Ibero-Americano de Bibliotecas Públicas, **Iberbibliotecas**, apresenta seu programa de estágio internacional voltado para pessoas que trabalham em bibliotecas públicas, comunitárias e populares nos países e cidades membros. As pessoas escolhidas poderão melhorar suas habilidades profissionais, comunicação e colaboração entre profissionais de bibliotecas ibero-americanas.

Todos os anos, o programa Iberbibliotecas seleciona um país membro para realizar o estágio e apoia pessoas que trabalham em bibliotecas de cada um dos membros ativos do **Iberbibliotecas**, em número de acordo com os recursos destinados cada ano para a convocatória.

### **Estágio 2023**

**Lugar:** Colômbia

**Datas:** 28 de agosto a 1º de setembro de 2023

**Título:** **Biblioteca e ruralidade, uma aposta no empoderamento a partir da diversidade comunitária**

Este ano, o Estágio procura propor reflexões e experiências em torno do trabalho bibliotecário e agenciamento comunitário no meio rural, a partir de uma abordagem territorial e intercultural. O estágio também explorará as alianças necessárias entre o Estado, bibliotecas e comunidades rurais para a ativação de projetos de bibliotecas itinerantes em torno do conhecimento local, memória e cultura oral e escrita em contextos rurais e étnicos.

O Estágio propõe a geração de espaços de intercâmbio de conhecimento e reflexão sobre as práticas da biblioteca, a partir do reconhecimento de experiências contextualizadas na ruralidade colombiana. Com base na experiência do país, busca desencadear conversas reflexivas sobre o cenário da biblioteca rural na Ibero-América, propondo um diálogo regional que nos permita nos reconhecer, identificar confluências e divergências.

Com base na experiência do país, busca desencadear conversas reflexivas sobre o cenário da biblioteca rural na Ibero-América e propor um diálogo regional que nos permita nos reconhecer, identificar confluências, divergências e possíveis tecidos. Tudo isso a partir de um compartilhamento



próximo com os diferentes atores comunitários, bibliotecários e estatais que gerenciam conjuntamente os processos bibliotecários e que também enfrentam desafios no propósito comum de diminuir as brechas no acesso aos direitos culturais, no reconhecimento de si mesmos como povos e no diálogo com outros entendimentos e representações do mundo.

Durante o Estágio será desenvolvida uma agenda em movimento, uma experiência sensível, próxima, dialógica e reflexiva que, mais do que dar respostas a perguntas, detona novos focos de conversa que podem ser agregados no campo da biblioteca com e a partir das comunidades.

Os espaços propostos serão realizados em diversos cenários de bibliotecas da cidade de Bogotá e do departamento de Cundinamarca que permitem exemplificar alguns dos cenários em que as relações comunidade-biblioteca são evidenciadas em contextos urbanos e rurais.

Consulte o programa detalhado do Estágio em [www.iberbibliotecas.org/por/convocatoria-de-pasantias](http://www.iberbibliotecas.org/por/convocatoria-de-pasantias)

## Quem pode participar?

A convocatória é aberta para bibliotecários de bibliotecas públicas, comunitárias e populares dos países e cidades membros da **Iberbibliotecas**:

1. *Brasil*
2. *Chile*
3. *Colômbia*
4. *Costa Rica*
5. *Equador*
6. *El salvador*
7. *Espanha*
8. *Medellín*
9. *Peru*
10. *Quito*

As pessoas que se candidatam devem provar um mínimo de dois anos de experiência profissional em bibliotecas públicas, comunitárias ou populares.

**Número de beneficiários:** 20 (duas pessoas por cada membro ativo da Iberbibliotecas).

## Perfil do candidato

O Estágio é dirigido para



- Pessoas que estejam atualmente vinculadas (profissionalmente ou contratualmente) a uma biblioteca pública ou a um sistema de biblioteca pública dos integrantes do programa.
- Pessoas que sejam líderes ou gestores de bibliotecas comunitárias ou populares.

Os candidatos devem demonstrar que estão trabalhando, em suas respectivas bibliotecas ou sistemas, em projetos relacionados a comunidades rurais ou com abordagens de ruralidade, ou que planejam lançar projetos nessa área.

### Quem não pode participar?

Não serão consideradas candidaturas de pessoas que trabalhem em bibliotecas escolares, institutos de ensino, ensino superior (universidades) ou bibliotecas especializadas.

Não serão consideradas candidaturas de pessoas que tenham sido vencedoras de anteriores convocatórias para estágios e bolsas Internacionais do Iberbibliotecas.

Pessoas de outros países ou cidades que não as indicadas no ponto Quem pode participar?

### Aplicações

Os interessados deverão apresentar os seguintes documentos:

1. Formulário de inscrição e apresentação do projeto em desenvolvimento ou que será realizado na sua biblioteca, relacionado com os objetivos do Estágio deste ano (download em [www.iberbibliotecas.org/por/convocatoria-de-pasantias](http://www.iberbibliotecas.org/por/convocatoria-de-pasantias))
2. Cópia do documento de identificação nacional e cópia do passaporte atual (o prazo de validade do passaporte deve ser superior a três meses após o final da estadia). As pessoas que não tenham passaporte podem apresentar comprovante de solicitação deste documento. No entanto, a pessoa deve garantir que seu passaporte seja entregue antes de 30 de agosto.
3. No caso de pessoas que se encontrem atualmente vinculadas (por trabalho ou contratualmente) a uma biblioteca pública ou sistema de bibliotecas: carta do superior hierárquico ou responsável da biblioteca onde trabalham, confirmando que a pessoa preenche os requisitos do presente convite e que descreve:
  - Que a pessoa trabalhe em programas ou projetos relacionados ao assunto do Estágio ou planeje lançar um programa ou projeto com o apoio de seu superior hierárquico.
  - A carta deve descrever detalhadamente as funções que a pessoa desempenha na biblioteca ou sistema e garantir que estão vinculadas ao tema do Estágio.



- O gerente superior ou chefe concorda em monitorar o impacto e o alcance do Estágio.
- 4. No caso de pessoas que sejam líderes ou gestores de bibliotecas comunitárias ou populares, poderão apresentar aval de rede local de bibliotecas comunitárias ou populares ou rede comunitária, ou comprovação detalhada das atividades desenvolvidas junto à sua comunidade. Estas evidências serão avaliadas pelo ponto focal correspondente.
- 5. Carta de compromisso do candidato em que se compromete a enviar um relatório ou memória sobre o projeto desenvolvido no seu centro de biblioteca como resultado da aplicação dos conhecimentos adquiridos durante o Estágio, bem como a participar em ações de divulgação e formação relacionada com o estágio organizado pelo Iberbibliotecas ou pelo seu ponto focal. O relatório deverá ser enviado no prazo máximo de 6 meses a partir do final do Estágio para a Unidade Técnica do Iberbibliotecas para divulgação.

Os interessados deverão enviar as suas candidaturas para o e-mail [iberbibliotecas@cerlalc.org](mailto:iberbibliotecas@cerlalc.org) no prazo estabelecido no calendário da convocação como o tema “Estágio 2023”.

**Propostas enviadas após o encerramento da convocatória não serão aceitas. Apenas a primeira remessa será levada em conta. Não serão aceitas inscrições que não incluam todos os documentos exigidos, completamente preenchidos.**

A apresentação do Formulário de inscrição implica a aceitação tácita dos termos e condições desta Convocatória. Ao enviar o Formulário, o bibliotecário declara que conhece e aceita integralmente os termos da convocatória.

## **Dotação e condições do Estágio**

O Iberbibliotecas dará total apoio aos 20 bibliotecários selecionados. Este suporte inclui:

- Passagem aérea ida e volta.
- Hospedagem em quarto individual em hotel durante o Estágio.
- Alimentação durante o estágio.
- Traslados do aeroporto e ao hotel, e vice-versa.
- Pagamento de impostos na saída do país do bibliotecário (mediante entrega de recibos).
- Seguro de viagem durante toda a duração do Estágio.
- Ajudas de gastos extras.
- Apoio financeiro para cobrir despesas de viagem desde o seu local de origem até o aeroporto mais próximo, com a devida justificação.

As pessoas selecionadas para participar do Estágio receberão um certificado assinado pelo Iberbibliotecas e pela Biblioteca Nacional da Colômbia, em que será especificada a participação nas atividades do programa.



## Processo seletivo

Após o encerramento da recepção das candidaturas, a Unidade Técnica enviará aos pontos focais as candidaturas correspondentes a cada país ou cidade membro. Cada país membro e cidade selecionará seus candidatos em uma base competitiva, de acordo com os princípios de objetividade, transparência, igualdade e não discriminação.

Os pontos focais do Programa Iberbibliotecas enviarão a avaliação e proposta final das pessoas selecionadas à Unidade Técnica do programa Iberbibliotecas dentro do prazo estabelecido.

A Unidade Técnica será responsável por comunicar a concessão do Estágio às pessoas selecionadas de cada um dos países e cidades membros na data indicada no calendário da convocatória. A resolução da seleção será enviada pela Unidade Técnica a todas as pessoas para informá-las oficialmente da decisão final e a lista dos escolhidos será publicada no dia 23 de junho de 2023 no site do programa [www.iberbibliotecas.org](http://www.iberbibliotecas.org).

**A decisão do Conselho Intergovernamental sobre a seleção dos participantes será final.**

## Critérios de avaliação

O processo de seleção será realizado levando em consideração a avaliação das candidaturas por cada ponto focal de acordo com os seguintes critérios:

| CRITÉRIO                                                                 | DETALHE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | PONTUAÇÃO |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Adaptação do perfil profissional do candidato ao Estágio</b>       | <ul style="list-style-type: none"><li>Experiência profissional em atividades de docência ou desenvolvimento de projetos: <b>0-1,5 valores.</b></li><li>Conhecimento sobre bibliotecas e ruralidade: <b>0-1,5 pontos.</b></li><li>Trabalhos desenvolvidos e/ou publicados relacionados com o tema do Estágio 2023: <b>0-1 valores.</b></li></ul> | <b>4</b>  |
| <b>2. Experiência de biblioteca credenciada e credenciamento do aval</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>Experiência de trabalho em bibliotecas públicas,</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                | <b>3</b>  |

|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| correspondente do centro de trabalho                                | <p>comunitárias ou populares: <b>0-1 valores.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aval do centro de trabalho: Reconhecimento da experiência e trabalho do candidato em torno do tema do estágio. Grau de empenho do gestor sénior na monitorização do âmbito do estágio no seu centro de biblioteca: <b>0-1 pontos.</b></li> <li>Carta de compromisso do candidato em que se compromete a enviar um relatório sobre o projeto desenvolvido em resultado da aplicação dos conhecimentos adquiridos no Estágio: <b>0-1 valores.</b></li> </ul> |    |
| 3. Avaliação da utilidade do Estágio em relação ao projeto proposto | <ul style="list-style-type: none"> <li>O projeto apresentado obedece a aspectos básicos como: nome do projeto, objetivos, desenvolvimento, metas, indicadores, breve descrição, calendário de atividades, descrição do espaço onde o projeto será realizado etc.: <b>0-2 valores.</b></li> <li>O projeto irá melhorar algum aspecto ou serviço da biblioteca: <b>0-1 pontos.</b></li> </ul>                                                                                                                                                             | 3  |
| TOTAL                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10 |

## Calendário

| Atividade                | Data                |
|--------------------------|---------------------|
| Abertura da Convocatória | 24 de abril de 2023 |



|                                                                                                                      |                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Data limite para recepção de candidaturas</b>                                                                     | 30 de maio de 2023                    |
| <b>Publicação de pessoas selecionadas</b>                                                                            | 22 de junho de 2023                   |
| <b>Comunicação com pessoas selecionadas e gestão de compra de passagens</b>                                          | 23 de junho a 7 de julho de 2023      |
| <b>Conclusão do Estágio</b>                                                                                          | 28 de agosto a 1º de setembro de 2023 |
| <b>Prazo máximo para entrega do relatório/memória do Estágio</b>                                                     | 1º de dezembro de 2023                |
| <b>Prazo máximo para entrega do relatório/memória do projeto desenvolvido como resultado da aplicação do Estágio</b> | 1º de março de 2024                   |

## Obrigações das pessoas selecionadas

As pessoas selecionadas concordam em aceitar o conteúdo desta convocatória e seu resultado, bem como cumprir as obrigações reconhecidas nas seguintes seções:

- Estar em Bogotá, Colômbia, no dia do início do Estágio. Executá-lo sem qualquer alteração ou modificação do objeto ou finalidade para a qual foi concedido. Qualquer incidente que envolva modificação do programa inicial de atividades pelo participante deverá ser comunicado e autorizado pela Unidade Técnica do programa, que analisará a viabilidade de continuar com a participação da pessoa.
- Aceitar por escrito a concessão do Estágio no prazo não superior a 7 dias de calendário a contar da notificação que será feita a partir da Unidade Técnica do programa Iberbibliotecas.
- Uma vez terminado o Estágio, de acordo com os prazos indicados no calendário, os beneficiários devem apresentar à Unidade Técnica do programa Iberbibliotecas um relatório ou memória do projeto contendo os seguintes pontos:
  - Descrição das atividades em que o bibliotecário participou durante cada dia do Estágio.
  - Apoios em texto, fotografia ou material audiovisual do trabalho realizado em cada uma das oficinas.
  - Texto em que o bibliotecário explica detalhadamente a aplicação dos conhecimentos adquiridos em seu projeto em desenvolvimento ou que desenvolverá em sua própria biblioteca.



- Material fotográfico ou audiovisual de apoio às demais atividades desenvolvidas durante o Estágio.
- d) Seis meses após o término do Estágio, devem enviar um relatório ou memória sobre o projeto desenvolvido em seu centro de biblioteca como resultado da aplicação dos conhecimentos adquiridos durante o Estágio.
- e) Participar em pelo menos uma atividade de divulgação das ações do estágio com pares bibliotecários organizado pelo programa Iberbibliotecas ou pelo ponto focal.

## Reembolsos e incumprimentos

O incumprimento total ou parcial das condições impostas às pessoas selecionadas e, em particular, a sua não comparência às atividades programadas resultará no reembolso do montante concedido ao Estágio específico, acrescido dos correspondentes juros de mora. Neste caso, a Unidade Técnica do Programa exigirá por escrito ao bibliotecário beneficiário para que, no prazo máximo de sete dias corridos, manifeste as razões que justificam tal situação, das quais será transferido para o ponto focal correspondente. Se o ponto focal verificar que as razões não são suficientes e, por isso, indicar à Unidade Técnica, submeterá à apreciação do Conselho Intergovernamental do Programa a decisão de solicitar o reembolso dos recursos entregues, que serão registrados em ata fundamentada.

Em qualquer caso, o pedido de reembolso será regido pela legislação civil da República da Colômbia e será conhecido pela Jurisdição Ordinária desse país.

## Obrigações da Unidade Técnica e dos organizadores do Estágio

O organizador do estágio, este ano o ponto focal da Colômbia, é obrigado a receber as pessoas selecionadas e a cumprir o programa de estágio.

A Unidade Técnica elaborará um documento de avaliação do projeto com os indicadores que foram planejados naquele ano e publicará no site do programa [www.iberbibliotecas.org](http://www.iberbibliotecas.org) as resenhas e crônicas dos participantes. A divulgação será apoiada através das redes sociais do Iberbibliotecas e dos sistemas de bibliotecas dos pontos focais.

## Consultas

Os interessados em apresentar candidaturas ou solicitar assistência especial para a conclusão da sua candidatura podem entrar em contato com a Unidade Técnica do programa para resolver as suas dúvidas por e-mail: [iberbibliotecas@cerlalc.org](mailto:iberbibliotecas@cerlalc.org)